

## Zmluva o dielo č. 4/08

uzatvorená podľa § 536 a nasl. ustanovení Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.

---

### Zmluvné strany

#### Zhotoviteľ:

##### Príroda

Kocel'ova 17

821 08 Bratislava

IČO: 35 787 147

DIČ: 2020256601

Bankové spojenie: Tatra Banka a.s.

číslo účtu: 2628191446/1100

Zápis v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I., oddiel: Sro, vložka číslo: 21615/B,  
27.3. 2008

Štatutárny zástupca: Ing. Táňa Pastorková

(ďalej len „zhotoviteľ“)

a

#### Objednávateľ:

##### Literárne informačné centrum

Námestie SNP 12

812 24 Bratislava

IČO: 317 52 381

DIČ: 2020811947

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

číslo účtu: 7000239240/8180

Štatutárny zástupca: Alexander Halvoník, riaditeľ

(ďalej len „objednávateľ“)

### Článok I. Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom zmluvy je tlač a výroba edičného titulu podľa špecifikácie obsiahnutej v článku II. tejto zmluvy:  
Autor, názov: **Maťovčík: Slovník slovenských spisovateľov 20. storočia**
- 1.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať objednávateľovi edičný titul v dohodnutom náklade. Zároveň je objednávateľ povinný dodať dielo v dohodnutom čase zhotoviteľovi 1x knižný blok a 1x obálku na CD.

1.3. Objednávateľ sa zaväzuje zhotoviteľovi uhradiť cenu za vykonanie predmetu zmluvy uvedeného v článku I. ods. 1.1. podľa článku III. tejto zmluvy.

## Článok II. Špecifikácia predmetu zmluvy

- 2.1. Autor, názov: **Mat'ovčík: Slovník slovenských spisovateľov 20. storočia**  
**Zadanie:** sadzba, tlač, väzba  
**Náklad:** 3.000 ks  
**Formát:** (170 x 245 mm)  
**Rozsah:** (cca 600 tlač. strán) + čiernobiele fotografie zalomené v texte  
**Farebnosť:** vnútro: 1 + 1  
predsádka: 1 + 0  
polep: 2 + 0  
**Papier:** vnútro: BO 80 gr bezdrevný, ofsetový  
predsádka: BO 140 gr predsádkový  
polep : NP 115 gr matné lamino  
**Väzba:** V 9 (polep, matné lamino, guľatý chrbát)  
Kapitálik: biely  
**Knižné dosky:** lepenka 2,75 mm  
**Balenie:** skupinovo do fólie

*Termín zadania do tlače knižný blok + obálka na CD: 30. 9. 2008*

*Termín expedície: 30. 11. 2008*

*Iné požiadavky: korektúry (1x + 1x k nahliadnutiu pred tlačou)*

*Po vytlačení dodat' knihu uloženú na CD.*

*30.9.2008*

*M. B. 131, 2*

## Článok III. Cena diela a platobné podmienky

- 3.1. Cena za predmet zmluvy uvedený v článku I ods. 1.1. je stanovená podľa zákona o cenách č. 18/1996 Z.z. v znení neskorších predpisov dohodou vo výške 402.006,-Sk slovom: štyristodvatisícšesť slovenských korún. Cena za predmet zmluvy je vrátane 10% DPH.
- 3.2. Dohodnutá cena zahŕňa zhotovenie predmetného titulu v konečnej úprave v požadovanom náklade a dodanie predmetného titulu na miesto plnenia.
- 3.3. Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť objednávateľovi riadny daňový doklad – faktúru až po podpísaní protokolu o odovzdaní a prevzatí diela v dohodnutom náklade. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti stanovené v § 15 ods. 2 zákona č. 289/1995 Z.z. o dani z pridanej hodnoty.
- 3.4. Splatnosť faktúry je do 30 dní odo dňa jej doručenia.
- 3.5. V prípade, že objednávateľ bude v oneskorení s úhradou ceny, má zhotoviteľ právo na úrok z omeškania vo výške 0,05% za každý deň oneskorenia z výšky neuhradenej sumy.
- 3.6. Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnom započítaní akýchkoľvek vzájomných pohľadávok v súlade s § 364 Obchodného zákonníka. Započítanie vzájomných pohľadávok sa uskutoční v prípade sankcií za porušenie povinností zmluvných strán vyplývajúcich z jednotlivých ustanovení zmluvy tak, že tieto sankcie budú predmetom samostatnej faktúry, ktorá bude započítaná pri úhrade faktúry po prevzatí predmetu zmluvy.

**Článok IV.**  
**Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 4.1. Objednávateľ je povinný:
- poskytnúť zhotoviteľovi podklady na zhotovenie predmetu zmluvy
  - poskytnúť zhotoviteľovi súčinnosť pri plnení predmetu zmluvy
  - uhradiť dohodnutú cenu
  - prevziať predmet plnenia od zhotoviteľa
- 4.2. Zhotoviteľ je povinný:
- umožniť objednávateľovi vykonať počas spracovania diela dve korektúry týkajúce sa každého titulu
  - v lehote plnenia zhotoviť a dodať titul v dohodnutom termíne najneskôr do 30. 11. 2008
  - vykonať predmet zmluvy riadne, v náklade v súlade s požiadavkami objednávateľa, podľa špecifikácie a s platnými technickými normami pre polygrafickú výrobu

**Článok V.**  
**Miesto plnenia**

- 5.1. Zhotoviteľ je povinný odovzdať predmet plnenia objednávateľovi v sídle objednávateľa oproti podpisu protokolu o odovzdaní a prevzatí diela.
- 5.2. Objednávateľ je oprávnený odmietnuť dielo prevziať v prípade:
- a) ak zhotoviteľ vykoná dielo v rozpore s platnými technickými normami pre polygrafickú výrobu
  - b) ak dielo bude vykazovať neodstrániteľné chyby

**Článok VI.**  
**Čas plnenia**

- 6.1. Zhotoviteľ je povinný vykonať a odovzdať objednávateľovi predmet zmluvy podľa čl. I. ods. 1.1. do 30. 11. 2008. Zhotoviteľ a objednávateľ pri dodaní diela podpíšu Protokol o odovzdaní a prevzatí diela.
- 6.2. V prípade, že zhotoviteľ bude v oneskorení s odovzdaním diela podľa tejto zmluvy, má objednávateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 500,- Sk za každý deň oneskorenia s odovzdaním diela.

**Článok VII.**  
**Vlastnícke právo**  
**Záruka**

- 7.1. Vlastnícke právo k vykonanému dielu nadobudne objednávateľ, len čo mu bude dielo zhotoviteľom odovzdané.
- 7.2. Zhotoviteľ poskytuje na vykonané dielo objednávateľovi záruku v dĺžke 24 mesiacov.

**Článok VIII.**  
**Spôsob vykonávania diela**

- 8.1. Zhotoviteľ je povinný postupovať pri zhotovovaní diela nasledovne:

- Zhotoviteľ najneskôr 15 dní pred zadaním diela do tlače umožní objednávateľovi vykonanie korektúry a odsúhlasenie diela.
- 8.2. Zhotoviteľ je povinný pred odovzdaním diela do tlače umožniť objednávateľovi nahliadnuť do pripraveného diela za účelom kontroly zapracovania pripomienok daných v rámci korektúry.
- 8.3. Objednávateľ je povinný zadať dielo do tlače a zhotoviteľovi 1x na disketách a 1x vytlačený rukopis v termíne najneskôr do 30. 9. 2008.

### **Článok IX. Zmluvná pokuta**

- 9.1. Zhotoviteľ je povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške dohodnutej ceny za zhotovenie diela v prípade, ak objednávateľ odstúpi od zmluvy z dôvodov zavinených zhotoviteľom uvedených v čl. X. tejto zmluvy.
- 9.2. V prípade ak porušením zmluvných povinností dôjde ku škode, má poškodená strana okrem zmluvnej pokuty nárok aj na náhradu škody v plnej výške skutočnej škody.
- 9.3. Zaplatenie zmluvnej pokuty nevyklučuje možnosť uplatnenia úrokov z oneskorenia v prípade oneskorenia s peňažným záväzkom.

### **Článok X. Odstúpenie od zmluvy**


- 10.1. Objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť v týchto prípadoch:
- a) ak zhotoviteľ neumožní vykonať objednávateľovi korektúru diela
  - b) ak sa zhotoviteľ dostane do oneskorenia so zhotovením diela dlhšie ako 20 kalendárnych dní
  - c) ak zhotoviteľ vykoná dielo v rozpore s platnými technickými normami pre polygrafickú výrobu
  - d) ak dielo bude vykazovať neodstrániteľné chyby
- 10.2. Ak objednávateľ odstúpi od zmluvy v stanovených prípadoch, zhotoviteľ nemá nárok na žiadne plnenia od objednávateľa v súvislosti s predčasným ukončením zmluvy.

### **Článok XI. Záverečné ustanovenia**

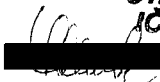
- 11.1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
- 11.2. Zhotoviteľ je povinný uhradiť objednávateľovi akúkoľvek škodu, ktorá objednávateľovi vznikne v dôsledku porušenia povinností vyplývajúcich zhotoviteľovi zo zmluvy alebo právnych predpisov.
- 11.3. Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté inak, riadia sa právne vzťahy medzi zmluvnými stranami príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a právnym poriadkom Slovenskej republiky. Ak zhotoviteľ nesplní predmet zmluvy (nevyhotoví dielo riadne a včas) a objednávateľ odstúpi od zmluvy, objednávateľ je oprávnený dohodnúť zhotovenie diela s iným subjektom.
- 11.4. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, na znak čoho ju potvrdzujú svojimi podpismi.
- 11.5. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, každá zo zmluvných strán obdrží 2 exempláre.
- 11.6. V prípade zmeny obchodného mena, adresy, sídla, alebo čísla účtu, každá zo zmluvných strán oznámi túto skutočnosť bezodkladne druhej strane.

- 11.7. Zmeny k tejto zmluve je v odôvodnených prípadoch možné dohodnúť len písomným dodatkom k zmluve, ktorý musí byť podpísaný obidvoma zmluvnými stranami.
- 11.8. Prípadné spory, ktoré vzniknú medzi zmluvnými stranami, budú tieto riešiť predovšetkým mimosúdnu cestou, až v prípade, že sa nedohodnú takýmto spôsobom, budú ich právne vzťahy riešené súdnou cestou podľa platnej právnej úpravy a ktorákoľvek strana oprávnená domáhať sa svojich práv na príslušnom súde SR.
- 11.9. Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom sa informovať o dôležitých skutočnostiach súvisiacich s touto zmluvou, najmä o akejkoľvek zmene v skutočnostiach zapísaných v obchodnom registri, o vstupe spoločnosti do likvidácie, o začatí exekučného alebo konkurzného konania.

Vydavateľstvo  
**Príroda, s.r.o.**  
Kocelova 17, 821 05 BRATISLAVA 2  
IČO: 35 787 147 IČ DPH: SK2020256601

  
\_\_\_\_\_  
Ing. Táňa Pastorková  
zhotoviteľ

*Literárne informačné centrum*  
Nám. SNP 12  
812 24 Bratislava  
IČO: 317 52 381  
- 8 -

  
\_\_\_\_\_  
Alexander Halvoník  
objednávateľ

V Bratislave 25. 4. 2008